

16505/14

(OR. en)

PRESSE 629
PR CO 65

ISHOD SASTANKA VIJEĆA

3353. sastanak Vijeća

Konkurentnost (unutarnje tržište, industrija, istraživanje i svemir)

Bruxelles, 4. i 5. prosinca 2014.

Predsjednici **Federica Guidi**
Ministrica gospodarskog razvoja
Sandro Gozi
Državni podtajnik za unutarnje tržište
Stefania Giannini
Talijanska ministrica obrazovanja, sveučilišta i
istraživanja

M E D I J I

Glavni rezultati Vijeća

Industrijska konkurentnost

Vijeće je donijelo zaključke usmjerene na **ulogu MSP-ova** i na pripreme za donošenje plana za bavljenje izazovima i mogućnostima europske industrije. **Turistička** industrija zaslužila je posebnu pozornost donošenjem zaključaka i sporazuma o općem pristupu reviziji **Direktive o putovanjima u paket aranžmanima**.

Talijanska ministrica gospodarskog razvoja **Federica Guidi** nakon sastanka dala je sljedeći komentar:

„Na zadnjem Vijeću za konkurentnost pod talijanskim predsjedništvom željeli smo se usredotočiti na rast i zapošljavanje. Nije slučajno da smo tijekom ručka raspravljali o Junckerovu planu ulaganja i instrumentima za poticanje rasta i zapošljavanja koji su dostupni državama članicama. Moramo nastaviti s takvim pristupom, predano i s uvjerenjem. Vjerujemo također da osnaživanje vodstva Vijeća za konkurentnost, na kojemu je talijansko predsjedništvo predano radilo, može donijeti novi polet industrijskoj politici utemeljenoj na baštini tradicionalnih vještina EU-a usredotočujući se na inovacije, istraživanja i kvalitetu života.”

Osnaživanje unutarnjeg tržišta

Vijeće je razmijenilo mišljenja o prioritetima za daljnje osnaživanje unutarnjeg tržišta i donijelo zaključke o trima glavnim predmetima: programu **pametnog donošenja propisa**, strategiji za **upravljanje rizicima u carinskim pitanjima** radi olakšavanja trgovine i provedbe **prava intelektualnog vlasništva**.

„Talijansko predsjedništvo bilo je snažno usredotočeno na oživljavanje jedinstvenog tržišta u svim njegovim dimenzijama, svjesno činjenice da je za postizanje naše učinkovite konkurentnosti na svjetskome tržištu potreban snažan poticaj. Danas je donošenjem zaključaka Vijeća o **pametnom donošenju propisa** odaslan jasan signal o potrebi jednostavnijih i učinkovitijih propisa EU-a, koji će zakonodavstvo EU-a učiniti jednostavnijim, razumljivijim i pogodnijim za korištenje građanima i poduzećima EU-a te smanjiti ukupno regulatorno opterećenje EU-a za MSP-ove i mikropoduzeća. Vijeće se bavilo i zaštitom **prava intelektualnog vlasništva**, koja je ključan čimbenik u našem gospodarstvu. Vijeće se snažno zalaže za borbu protiv kršenja prava intelektualnog vlasništva i potaknulo je Komisiju da razmotri sve mogućnosti za razmatranje provedbe PIV-a”, rekao je državni tajnik za europske poslove **Sandro Gozi**.

Vijeće je potvrdilo i opće pristupe modernizaciji sigurnosnih zahtjeva u pogledu **osobne zaštitne opreme i žičara**.

¹ • Ako je Vijeće službeno donijelo izjave, zaključke ili rezolucije, taj je podatak naznačen u zaglavlju točke, a tekst je omeđen navodnicima.
• Dokumenti na koje se upućuje u tekstu dostupni su na internetskoj stranici Vijeća (<http://www.consilium.europa.eu>).
• Akti doneseni uz obrazloženja za zapisnik Vijeća koja mogu biti javno objavljena označena su zvjezdicom; ta su obrazloženja dostupna na internetskoj stranici Vijeća ili u Uredu za medije.

Istraživanja i inovacije - svemirska politika

Ministri su raspravljali o ulozi **znanosti zbog društva i radi društva**. Odobrili su zaključke o trima međusobno povezanim predmetima: napretku u provedbi **europskog istraživačkog prostora**, reformama, uvjetima i sredstvima koja će pridonijeti povećanju europske konkurentnosti s **inovacijama i istraživanjem kao novim izvorima rasta**, te promicanju **euromediterranske suradnje** u istraživanju i inovacijama.

Nakon rasprave o **konkurentnosti svemirskog sektora**, Vijeće je donijelo zaključke o političkim smjernicama i izazovima u podupiranju europskog svemirskog preporoda.

Talijanska ministrica obrazovanja, sveučilišta i istraživanja **Stefania Gianinni** izjavila je:

„Da bi se održala i povećala europska konkurentnost na globalnom tržištu, najvažnije je funkcioniranje europskog istraživačkog prostora - „jedinstvenog tržišta“ trećeg milenija – na kojemu daroviti istraživači mogu razvijati zajedničke programe u kojima sudjeluju različite zemlje, utemeljene na istraživačkim strategijama koje su u konačnici usklađene. Konkretni primjer uspješnosti u usklađivanju nacionalnih strategija je svemirski sektor, na koji je talijansko predsjedništvo bilo usredotočeno. Imajući na umu isti cilj, upućivali smo i na euromediterransko područje s inicijativom za zajednički istraživački program u sektorima sustava prehrane i vodnih resursa.”

SADRŽAJ¹

SUDIONICI Error! Bookmark not defined.

TOČKE O KOJIMA SE RASPRAVLJALO

UNUTARNJE TRŽIŠTE	8
Prioriteti za osnaživanje jedinstvenog tržišta.....	8
Program pametnog donošenja propisa	9
Upravljanje rizicima u carinskim pitanjima.....	9
INDUSTRIJA.....	10
Industrijska konkurentnost: plan za rast i zapošljavanje.....	10
Turistička industrija	10
– Doprinos europske kulturne baštine turizmu	10
– Direktiva o putovanjima u paket-aranžmanima.....	11
Osobna zaštitna oprema: novi sigurnosni zahtjevi.....	11
Žičare: novi sigurnosni zahtjevi	12
ISTRAŽIVANJE i INOVACIJE.....	13
Znanost zbog društva i radi društva	13
Napredak u smjeru dovršetka europskog istraživačkog prostora.....	14
Istraživanje i inovacije kao izvori obnovljenog rasta.....	15
Euromediterranska suradnja za istraživanje i inovacije	15
SVEMIRSKA POLITIKA	16
Podupiranje europskog svemirskog preporoda	16
Istraživanje svemira	16
Razno	17
– Investicijski plan za Europu	17
– Paket za sigurnost potrošačkih proizvoda i nadzor tržišta	17

– Inicijativa „BlueMed”	17
– Svemirski program Kopernik	18
– Ishod Vijeća ministara o Europskoj svemirskoj agenciji.....	18
– Program rada budućeg latvijskog predsjedništva	18

OSTALE ODOBRENE TOČKE

INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO

– Provedba prava intelektualnog vlasništva	19
--	----

TRGOVINSKA POLITIKA

– Preferencijalni trgovinski dogovori - izvješće Revizorskog suda.....	19
--	----

ISTRAŽIVANJA

– Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između EU-a i Švicarske.....	19
--	----

OKOLIŠ

– Direktiva o kakvoći goriva – metode izračuna i zahtjevi za izvješćivanje	20
--	----

PROMET

– Gospodarskicestovni prijevoz – klasifikacija ozbiljnih kršenja pravila.....	20
– „Ugovor Interbus”: međunarodni prijevoz putnika	20

RIBARSTVO

– Djelotvornost potpore iz europskog fonda za ribarstvo.....	21
--	----

SUDIONICI

Belgija:

g. Kris PEETERS

g. Olivier BELLE

zamjenik predsjednika vlade i ministar zapošljavanja,
gospodarstva i potrošača, nadležan za vanjsku trgovinu
zamjenik stalnog predstavnika

Bugarska:

g. Bojidar LOUKARSKY

g. Kostadin KOSTADINOV

ministar gospodarstva
zamjenik ministra obrazovanja i znanosti

Češka:

g. Vladimír BÄRTL

g. Arnošt MARKS

zamjenik ministra industrije i trgovine
zamjenik ministra znanosti, istraživanja i inovacija

Danska:

g. Michael DITHMER

g. Uffe TOUDAL PEDERSEN

državni tajnik pri Ministarstvu poduzetništva i rasta
državni tajnik pri Ministarstvu visokog obrazovanja i
znanosti

Njemačka:

gđa Johanna WANKA

g. Rainer BAAKE

g. Ulrich KELBER

savezna ministrica obrazovanja i znanosti
državni tajnik u Saveznom ministarstvu gospodarstva i
energetike
parlamentarni državni tajnik pri Uredu savezne ministrice
pravosuđa i zaštite potrošača

Estonija:

g. Clyde KULL

zamjenik stalnog predstavnika

Irska:

g. Richard BRUTON

g. Damien ENGLISH

ministar zapošljavanja, poduzetništva i inovacija
državni ministar u Ministarstvu obrazovanja i vještina te u
Ministarstvu zapošljavanja, poduzetništva i inovacija s
posebnom odgovornošću za vještine, istraživanje i
inovacije

Grčka:

g. Alexandros DERMENTZOPOULOS

g. Christos VASILAKOS

g. Andreas PAPASTAVROU

državni tajnik za obrazovanje i vjerska pitanja
Ministarstvo obrazovanja i vjerskih pitanja –
glavni tajnik za istraživanja i tehnologiju
zamjenik stalnog predstavnika

Španjolska:

gđa Carmen VELA OLMO

gđa Begoña CRISTETO

g. José Pascual MARCO MARTINEZ

državna tajnica za istraživanja, razvoj i inovacije
glavna tajnica za industriju i mala i srednja poduzeća
zamjenik stalnog predstavnika

Francuska:

g. Alexis DUTERTRE

zamjenik stalnog predstavnika

Hrvatska:

g. Roko ANDRIČEVIĆ

g. Dražen PROS

zamjenik ministra znanosti, obrazovanja i sporta
zamjenik ministra poduzetništva i obrta

Italija:

gđa Stefania GIANNINI

gđa Federica GUIDI

g. Sandro GOZI

ministrica obrazovanja, sveučilišta i istraživanja
ministrica gospodarskog razvoja
državni tajnik za europske poslove u Uredu predsjednika
Vlade

Cipar:

gđa Maria HADJITHEODOSIOU

zamjenica stalnog predstavnika

Latvija:

gđa Dana REIZNIECE-OZOLA

gđa Mārite SEILE

ministrica gospodarstva
ministrica obrazovanja i znanosti

Litva:

g. Dainius PAVALKIS

ministar obrazovanja i znanosti

g. Evaldas GUSTAS

ministar gospodarstva

Luksemburg:

g. Etienne SCHNEIDER

potpredsjednik Vlade, ministar gospodarstva, ministar unutarnje sigurnosti, ministar obrane
državni tajnik za visoko obrazovanje i istraživanja

g. Marc HANSEN

Mađarska:

g. Béla GLATTFELDER

državni ministar za ekonomsku regulaciju, Ministarstvo nacionalnog gospodarstva
državna ministrica za europsku i međunarodnu pravosudnu suradnju, Ministarstvo pravosuđa
vladin povjerenik za istraživanje, razvoj i inovacije

gđa Barna BERKE

g. József PÁLINKAS

Malta:

g. Neil KERR

zamjenik stalnog predstavnika

Nizozemska:

g. Sander DEKKER

državni tajnik za obrazovanje, kulturu i znanost
zamjenik stalnog predstavnika

g. Wepke KINGMA

Austrija:

g. Harald MAHRER

državni tajnik u Saveznom ministarstvu znanosti, istraživanja i gospodarstva
zamjenik stalnog predstavnika

g. Gregor SCHUSTERSCHITZ

Poljska:

gđa Lena KOLARSKA-BOBIŃSKA

ministrica znanosti i visokog obrazovanja
zamjenik državnog tajnika u Ministarstvu gospodarstva

g. Andrzej DYCHA

Portugal:

g. António PIRES DE LIMA

ministar gospodarstva
ministar obrazovanja i znanosti

g. Nuno CRATO

Rumunjska:

g. Constantin NIȚĂ

ministar gospodarstva
državni tajnik u Ministarstvu obrazovanja

g. Tudor PRISECARU

Slovenija:

g. Janko BURGAR

državni tajnik u Ministarstvu gospodarskog razvoja i tehnologije
državni tajnik u Ministarstvu obrazovanja, znanosti, istraživanja i sporta

g. Peter MAČEK

Slovačka:

g. Juraj DRAXLER

ministar obrazovanja, znanosti, istraživanja i sporta
zamjenik stalnog predstavnika

g. Alexander MICOVČIN

Finska:

g. Lauri IHALAINEN

ministar rada

Švedska:

gđa Helene HELLMARK KNUTSSON

ministrica visokog obrazovanja i istraživanja
državna tajnica ministra poduzetništva i inovacija

g. Oscar STENSTRÖM

Ujedinjena Kraljevina:

gđa NEVILLE-ROLFE

parlamentarna zamjenica državnog tajnika za poduzetništvo inovacije i vještine i ministrica intelektualnog vlasništva
zamjenica stalnog predstavnika

gđa Shan MORGAN

Komisija:

g. Jyrki KATAINEN

potpredsjednik

gđa Elżbieta BIENKOWSKA

član

g. Carlos MOEDAS

član

TOČKE O KOJIMA SE RASPRAVLJALO

UNUTARNJE TRŽIŠTE

Prioriteti za osnaživanje jedinstvenog tržišta

Vijeće je održalo raspravu o politikama o prioritetima koji će dovesti do osnaživanja jedinstvenoga tržišta.

Kao najvažnije aktivnosti koje je potrebno poduzeti s ciljem daljnjeg razvoja jedinstvenoga tržišta i povećanja europske gospodarske integracije, ministri su naveli one s visokim potencijalom za generiranje rasta, uključujući:

- dovršenje jedinstvenoga tržišta u sektorima poput energije, transporta i digitalnih tehnologija, koje će donijeti stvarne pogodnosti te poticati javno-privatna partnerstva i privlačiti nova ulaganja;
- učinkovitu provedbu direktive o uslugama;
- daljnju uporabu i primjenu načela uzajamnog priznavanja;
- smanjenje regulatornog opterećenja;
- pomno vrednovanje mjera u svrhu njihova usklađivanja s načelom „najprije mala poduzeća” kako bi se stvorilo ozračje pogodno za MSP-ove;
- olakšavanje prekogranične internetske trgovine i
- promicanje elektroničke javne nabave.

Sve su delegacije pozdravile Komisijinu predanost predstavljanju obnovljene strategije o uslugama 2015., koja će obuhvaćati prepoznavanje najvećih prepreka nesmetanom funkcioniranju jedinstvenoga tržišta.

Nakon rasprave Vijeće je donijelo zaključke o dvama najvažnijim vidovima unaprjeđenja funkcioniranja unutarnjeg tržišta: pametnom donošenju propisa i upravljanju rizicima u carinskim pitanjima:

Program pametnog donošenja propisa

Zaključci se odnose na mnoga relevantna pitanja koja će pridonijeti osiguranju toga da propisi EU-a budu transparentni i jednostavni te da se ostvare uz najmanje troškove, kao i tomu da pridonese pospješivanju konkurentnosti, rasta i zapošljavanja uzimajući u obzir zaštitu potrošača, zdravlja, okoliša i radnika.

U okviru programa [REFIT](#) za bolje propise, Komisija je predložila nekoliko novih inicijativa za pojednostavnjenje i smanjivanje opterećenja. Program sadrži stavljanje izvan snage postojećeg zakonodavstva te povlačenje prijedloga u zakonodavnom postupku.

[Zaključci o pametnom donošenju propisa](#)

Upravljanje rizicima u carinskim pitanjima

Vijeće je u svojim zaključcima poduprlo EU-ovu strategiju o upravljanju rizicima u carinskim pitanjima. Cilj te strategije, koju je Komisija predstavila prošloga ljeta ([12644/14](#) + [12644/14 ADD1](#)), je olakšati trgovinu i osnažiti sigurnost opskrbnog lanca. U zaključcima se Komisiju i države članice EU-a također poziva na primjenu te strategije, kao i prioriternih aktivnosti sadržanih u njezinu planu djelovanja.

[Zaključci o strategiji EU-a i akcijskom planu za upravljanje rizicima u carinskim pitanjima](#)

INDUSTRIJA

Industrijska konkurentnost: plan za rast i zapošljavanje

Vijeće je održalo raspravu i donijelo zaključke o industrijskoj konkurentnosti.

Zaključci su osobito usmjereni na ulogu MSP-ova i na pripreme za donošenje plana za bavljenje izazovima i mogućnostima europske industrije.

Ministri su čuli i prezentaciju prvoga izvješća mreže izaslanika MSP-ova – mreže nacionalnih predstavnika odgovornih za promicanje interesa MSP-ova, čija je zadaća i osigurati da se načelo „najprije mala poduzeća” ugradi u donošenje politika i regulatorne prijedloge na EU-ovim nacionalnim, regionalnim i lokalnim razinama diljem Europe.

[Zaključci o industrijskoj konkurentnosti](#)

Turistička industrija

– *Doprinos europske kulturne baštine turizmu*

Vijeće je usvojilo zaključke o doprinosu europske kulturne, prirodne i pomorske baštine osnaživanju turističke djelatnosti.

Važnost sinergije između turizma i kulture te njihov doprinos gospodarskom rastu i zapošljavanju istaknuti su, među ostalim, na europskom turističkom forumu koji je predsjedništvo 30. i 31. listopada organiziralo u Napulju, u Italiji. Tom se prilikom podsjetilo i na važnost boljeg iskorištenja mogućnosti koje digitalizacija i inovacije pružaju za visokokvalitetnu radnu snagu, održiviju i obuhvatniju mobilnost te zadržavanje položaja Europe kao vodeće turističke destinacije.

[Zaključci o jačanju turizma pridavanjem veće važnosti europskoj kulturnoj, prirodnoj i pomorskoj baštini](#)

– ***Direktiva o putovanjima u paket-aranžmanima***

Nakon javne rasprave, Vijeće se usuglasilo o općem pristupu za reformu Direktive o putovanjima u paket aranžmanima.

Sporazum dopušta pokretanje pregovora s Europskim parlamentom u svrhu što skorijeg zaključenja reforme.

Revidirana direktiva proširit će postojeću zaštitu tradicionalnih prethodno utvrđenih paket-aranžmana na nove kombinacije usluga putovanja (takozvane „potpomognute putne aranžmane”), osobito u internetskoj prodaji.

Vidi također [priopćenje za medije](#)

Osobna zaštitna oprema: novi sigurnosni zahtjevi

U javnom vijećanju, Vijeće je potvrdilo sporazum o općem pristupu za ažuriranje sigurnosnih zahtjeva primjenljivih na osobnu zaštitnu opremu koja se prodaje na unutarnjem tržištu ([15735/1/14 REV 1](#)).

Opći pristup dopušta pokretanje pregovora s Europskim parlamentom u svrhu donošenja nove uredbe.

Svrha osobne zaštitne opreme je zaštita od svih opasnosti (npr. vrućine, vatre, kemikalija, letećih čestica, mehaničkih udaraca itd.) do kojih može doći u različitom okolišu – kod kuće, na poslu ili pri bavljenju sportom. Primjeri uključuju: štitnike za glavu/uši/oči (kacige, štitnici za uši, naočale), štitnike za dišne organe (plinska maska ili maska protiv prašine), zaštitu za tijelo (odjeću koja štiti od kemikalija, motoristička odijela i jakne visoke vidljivosti), štitnike za ruke/noge/stopala (vrtlarske rukavice, štitnici za koljena, zaštitne cipele) te prsluke za spašavanje.

Novom će se uredbom ažurirati postojeća pravila u okviru Direktive 89/686/EEZ. Ona se odnose na svaki pojedini artikl koji se po prvi put stavlja na tržište ili u upotrebu u EU-u. U njima su navedeni zdravstveni i sigurnosni zahtjevi te utvrđeni postupci za ocjenjivanje sukladnosti kojih se proizvođači moraju pridržavati. Postupci ovise o ozbiljnosti uključenog rizika. „Oznaka CE” stavlja se na proizvode koji zadovoljavaju te usklađene osnovne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve.

Nakana je također novim pravilima unaprijediti nadzor nadležnih tijela javne uprave nad tržištem a da se industriji ne nametnu nepotrebna opterećenja i troškovi.

Žičare: novi sigurnosni zahtjevi

U javnom vijećanju, Vijeće je potvrdilo sporazum o općem pristupu za ažuriranje sigurnosnih zahtjeva primjenljivih na žičare ([15442/2/14 REV 2](#)).

Opći pristup dopušta pokretanje pregovora s Europskim parlamentom u svrhu donošenja nove uredbe.

Glavne su vrste žičara uspinjače, žičare s kabinama, odvojive sedežnice, stalno pričvršćene sedežnice, zračni tramvaji, funiteli, kombinirane žičare (sačinjene od nekoliko različitih vrsta žičara, primjerice gondola i sedežnica) te vučnice.

Sigurnosni i ekološki zahtjevi te zahtjevi tržišne sukladnosti za njih trenutno su obuhvaćeni Direktivom 2000/9/EZ. Kabelska vuča i funkcija prijevoza osoba glavni su kriteriji za određivanje opsega te direktive a primjenjuju se na žičare proizvedene i stavljene u pogon od 3. svibnja 2004.

Nova će uredba zamijeniti Direktivu 2000/9/EZ kako bi se osigurala veća dosljednost u usklađivanju zakonodavstva EU-a za industrijske proizvode.

Žičare su jedinstveni proizvodi prilagođeni lokalnim uvjetima te povezani sa fiksnom infrastrukturom i pokretnim strojevima. Na sigurnosne komponente i podsustave primjenjuju se načelo slobodnog kretanja robe te ocjenjivanje sukladnosti i izjava o sukladnosti. Fiksna postrojenja, međutim, pripadaju nadležnosti zemalja članica i podliježu dozvoli za izgradnju te odobrenju za puštanje u uporabu, koje izdaju nadležna javna tijela.

Nakana je također novom uredbom unaprijediti nadzor nadležnih tijela javne uprave nad tržištem a da se industriji ne nametnu nepotrebna opterećenja i troškovi.

ISTRAŽIVANJE i INOVACIJE

Znanost zbog društva i radi društva

Vijeće je održalo raspravu o budućoj ulozi znanosti u društvu na temelju dokumenta predsjedništva ([15451/14](#)).

Ministri su iznijeli mišljenja o tome kako bolje promicati i integrirati odgovorno istraživanje u svim područjima politike, kao i o uvjetima za osiguravanje predanosti svih društvenih činitelja razvitka inovativnih rješenja za glavne društvene izazove. Govorili su i o iskustvima, praksi i projektima za reformu iz svojih nacionalnih istraživačkih programa.

Pohvalili su i načela o odnosu između znanosti i društva, navedena u Rimskoj deklaraciji, koja su iskazana na konferenciji što ju je talijansko predsjedništvo organiziralo od 19. do 21. studenoga.

Navedeno je nekoliko inicijativa sa svrhom unaprjeđivanja odnosa, koje su obuhvatile i potrebu bolje komunikacije s javnošću te veću dostupnost rezultata znanstvenih istraživanja, kao i veću prisutnost pojma odgovornog i etičkog istraživanja u obrazovnim sustavima.

Odgovorna istraživanja i inovacije su proces s ciljem boljeg usklađivanja istraživanja i inovacija s vrijednostima, potrebama i očekivanjima društva. Obuhvaćaju blisku suradnju svih dionika iz različitih područja, među ostalima: znanstvenu naobrazbu, utvrđivanje istraživačkih programa, pristup rezultatima istraživanja i primjenu novih znanja uz potpuno poštovanje rodne i etičke problematike.

Napredak u smjeru dovršetka europskog istraživačkog prostora

Vijeće je razmijenilo mišljenja o postignutom napretku u ostvarenju europskog istraživačkog prostora (EIP-a) i donijelo zaključke.

Zaključci se temelje na izvješću o napretku EIP-a u 2014. godini, koje je Komisija objavila prošloga rujna ([13197/14](#)) te na razmjeni mišljenja ministara koje je uslijedilo 26. rujna.

Države članice općenito su potvrdile kako postoji čvrsta osnova za uvođenje EIP-a. Mnoge su, međutim, bile mišljenja da bi djelovanje prema njegovu potpunu ostvarenju trebalo ubrzati.

Zaključci podupire razvitak plana za EIP do sredine 2015. godine, u bliskoj suradnji s Komisijom. To bi trebalo donijeti uzajamno razumijevanje načela EIP-a i konkretnih mjera za njihovo provođenje, uz niz alata i najbolje prakse.

Razvoj EIP-a, kojega je cilj postići istinsko jedinstveno tržište znanja, istraživanja i inovacija, ključna je sastavnica strategije Europa 2020. za ostvarenje rasta i zapošljavanje.

Od [EIP-a](#) se očekuje da ojača izvrsnost u istraživanju diljem Europe te tako poveća globalnu konkurentnost Europe i njezinu sposobnost da se uspješno nosi s glavnim društvenim izazovima.

[Zaključci Vijeća o Izvješću o napretku europskog istraživačkog prostora za 2014.](#)

Istraživanje i inovacije kao izvori obnovljenog rasta

Vijeće je donijelo zaključke o „istraživanju i inovacijama kao izvorima obnovljenog rasta”.

Zaključci se odnose na kakvoću, djelotvornost i učinkovitost javne potrošnje na istraživanje i inovacije (R&I) te na prioritetne osi za djelovanje i reformu u tom području.

Nadovezuju se na komunikaciju Komisije iz lipnja 2014. ([10897/14](#)) te na razmjenu mišljenja koja je uslijedila 26. rujna.

Tom prigodom države članice općenito su podržale analizu i preporuke iz Komunikacije usredotočene na tri prioritetne osi reforme: (1) kvalitetu razvoja strategije i procesa oblikovanja politika; (2) kvalitetu programa, usmjeravanjem sredstava i mehanizama financiranja i (3) kvalitetu institucija koje se bave istraživanjem i inovacijama.

U toj se Komunikaciji istražuju načini na koje se potencijal istraživanja i inovacija kao pokretača obnovljenog rasta može iskoristiti za podizanje kvalitete ulaganja u kontekstu strategije Europa 2020.

[Zaključci Vijeća o istraživanju i inovacijama kao izvorima obnovljenog rasta](#)

Euromediterranska suradnja za istraživanje i inovacije

Vijeće je donijelo zaključke o partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području.

Zaključci sadrže ocjene rada obavljenog u okviru inicijative „PRIMA” (partnerstvo u istraživanju i inovacijama na mediteranskom području), s ciljem konsolidiranja obnovljenog partnerstva u regiji. U njima se također Komisiju poziva da ocijeni sudjelovanje Unije u zajedničkom programu na temelju članka 185. Ugovora o Europskoj uniji.

Inicijativa PRIMA, u kojoj je dosad sudjelovalo nekoliko zemalja EU-a i partnera trećih zemalja s mediteranskoga područja, pokrenuta je s ciljem stvaranja dugoročnog strukturiranog partnerstva u istraživanju i inovacijama. Temelji se na načelima zajedničke odgovornosti i zajedničkog interesa u dvama određenim područjima: sigurnosti hrane i opskrbi vodom s ciljem ostvarivanja održivog upravljanja zajedničkim resursima te regionalnog društveno-ekonomskog rasta.

[Zaključci Vijeća o partnerstvu u istraživanjima i inovacijama na mediteranskom području](#)

SVEMIRSKA POLITIKA

Podupiranje europskog svemirskog preporoda

Vijeće je razmijenilo mišljenja o konkurentnosti europskog svemirskog sektora kao ključnog pokretača europskoga gospodarstva na temelju dokumenta predsjedništva i niza pitanja ([15396/14](#)).

Vijeće je nakon rasprave donijelo zaključke o smjernicama i budućim izazovima u podupiranju europskog svemirskog preporoda.

Zaključci nose snažnu političku poruku o važnosti sveobuhvatne i dugoročne europske vizije za svemir.

Usmjereni su na prioritete europskih svemirskih ambicija te na ciljeve njihova ostvarivanja. U njima se također ističe kako se europski svemirski sektor i nadalje mora osnaživati kao pokretač rasta europskoga gospodarstva te se navode aktivnosti potrebne za svladavanje budućih izazova zadovoljavanja ciljeva javne politike, korisničkih potreba te građanskih zahtjeva.

Ističe se, štoviše, i potreba za pojačanim znanstvenim istraživanjem svemira radi omogućivanja bržeg gospodarskog rasta, otvaranja novih radnih mjesta i industrijske konkurentnosti.

Osim toga, u zaključcima se EU i ESA (Europska svemirska agencija) potiču na usklađivanje svojih nastojanja u razvijanju i primjeni europskih programa i infrastruktura kako bi dobrobit za europske građane i poduzeća bila što veća.

[Zaključci Vijeća o podupiranju europskog svemirskog preporoda: smjernice i budući izazovi](#)

Istraživanje svemira

Astronaut Luca Parmitano iznio je ministrima svoje iskustvo iz [Međunarodne svemirske postaje](#) (ISS) kao ilustraciju važnosti političkih nastojanja u svemirskoj utrci.

Astronaut Europske svemirske agencije (ESA-e) Luca Parmitano¹ proveo je, kao ambasador svemirske politike talijanskog šestomjesečnog predsjedanja, 166 dana u svemiru te obavio više od 20 ispitivanja i sudjelovao u dvjema šetnjama svemirom te u slijetanju četiriju letjelica za tu misiju. Vratio se i sigurno prizemljio 11. studenoga 2013.

¹ <http://lucaparmitano.com/>

Razno

– *Investicijski plan za Europu*

Za vrijeme neformalnog radnog ručka ministri su odslušali prezentaciju potpredsjednika Komisije Jyrkia Katainena o glavnim elementima [Investicijskog plana za Europu](#), koji je Komisija predstavila 26. studenoga 2014.

Nakon razmjene mišljenja predsjedništvo je donijelo zaključak da će se sastaviti sažeci glavnih poruka rasprave radi priprema za Europsko Vijeće 18. i 19. prosinca, kao prilog ministara za konkurentnost.

– *Paket za sigurnost potrošačkih proizvoda i nadzor tržišta*

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva o trenutačnom stanju u pogledu dvaju prijedloga za uredbe o nadzoru tržišta ([5890/13](#)) i sigurnosti potrošačkih proizvoda ([5892/13](#)).

Unatoč visokom stupnju usuglašavanja delegacija o paketu u cjelini, jedno važno političko pitanje ostaje neriješenim. Odnosi se na predloženi način za ustanovljavanje obavezne oznake zemlje podrijetla za neprehrambene proizvode.

Nekoliko delegacija smatra kako bi ta odredba unaprijedila sljedivost proizvoda i informiranost potrošača. Ostale delegacije, međutim, tvrde kako odredba o obveznoj oznaci zemlje podrijetla nije opravdana i kako bi mogla postati opterećenjem za gospodarske subjekte.

Predsjedništvo je Komisiju pozvalo da podastre daljnje dokaze o troškovima i koristima od predloženog obveznog stavljanja oznaka o podrijetlu s ciljem nastavljanja pregovora.

Komisija je potvrdila da trenutno prikuplja informacije te da će dokaze predstaviti početkom 2015. ([16041/1/14 REV 1](#)).

– *Inicijativa „BlueMed”*

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dostavilo predsjedništvo o Inicijativi „BlueMed” ([15592/14](#)).

Cilj je te inicijative koordinirati istraživačke i inovacijske aktivnosti kako bi se podupro novi održivi pristup upravljanju te iskorištavanju potencijala morskog i pomorskog sektora Sredozemnog mora. Dosad je u okviru te inicijative počelo surađivati osam sredozemnih država članica.

– ***Svemirski program Kopernik***

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dostavila Komisija o trenutnom stanju i sljedećim koracima u pogledu svemirskoga programa Kopernik ([16011/14](#)).

Kopernik će znatno pridonijeti europskoj konkurentnosti, rastu i zapošljavanju te donijeti konkretne koristi i primjene u mnogim područjima, primjerice za klimu i okoliš, pomorsku sigurnost i zaštitu, poljoprivredu, prevenciju i upravljanje katastrofama te za urbanističko planiranje.

Prvi satelit programa Kopernik, Sentinel 1A, uspješno je lansiran 3. travnja 2014. iz europske svemirske luke u Kourouu, u Francuskoj Gvajani. Počeo je dostavljati podatke visoke kakvoće koji su potpuno slobodno i besplatno dostupni korisnicima.

– ***Ishod Vijeća ministara o Europskoj svemirskoj agenciji***

Vijeće je primilo na znanje ishod ministarskoga Vijeća o ESA-i održanoga u Luxembourg 2. prosinca 2014.

Sastanak je imao tri glavne teme: pristup svemiru, Međunarodnu svemirsku postaju te izgleda za budućnost ESA-e.

– ***Program rada budućeg latvijskog predsjedništva***

Latvijska delegacija obavijestila je ministre o programu rada predsjedništva u području konkurentnosti za prvu polovicu 2015. godine.

Glavni prioritet latvijskoga predsjedništva je postizanje konkurentne, digitalizirane i angažirane Europe:

<http://www.es2015.lv/en/home/446-cabinet-of-ministers-to-present-the-priorities-of-the-latvian-presidency>

OSTALE ODOBRENE TOČKE

INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO

Provedba prava intelektualnog vlasništva

Vijeće je donijelo zaključke ističući svoju predanost borbi protiv povrede prava intelektualnog vlasništva ([15321/14](#)).

U zaključcima je Komisiju pozvalo da, u bliskoj suradnji s državama članicama te svim dionicima, uključujući nositelje prava, posrednike i civilno društvo, poduzme mjere iz Akcijskog plana EU-a o provedbi prava intelektualnog vlasništva predstavljenoga 1. srpnja 2014. ([11533/14](#)).

TRGOVINSKA POLITIKA

Preferencijalni trgovinski dogovori - izvješće Revizorskog suda

Vijeće je donijelo zaključke u kojima Komisiju i države članice poziva da postupaju prema preporukama iz izvješća Revizorskog suda o [povlaštenim trgovinskim dogovorima](#).

ISTRAŽIVANJA

Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između EU-a i Švicarske

Vijeće je odobrilo potpisivanje i privremenu primjenu sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji sa Švicarskom povezujući Švicarsku s Obzorom 2020., okvirnim programom EU-a za istraživanje i inovacije za razdoblje od 2014. do 2020. ([15369/14](#)).

Sporazum sadrži uvjete za sudjelovanje Švicarske u Programu Euratom 2014. - 2018. te u djelatnostima koje obavlja Europsko zajedničko poduzeće za projekt ITER za energiju nuklearne fuzije.

Taj sporazum, potpisan u Bruxellesu 5. prosinca, primjenjuje se retroaktivno od 15. rujna 2014., ovisno o dovršetku postupaka za njegovo sklapanje.

OKOLIŠ

Direktiva o kakvoći goriva – metode izračuna i zahtjevi za izvješćivanje

Vijeće je Europskom parlamentu odlučilo dostaviti nacrt Direktive Vijeća o utvrđivanju metoda izračuna i zahtjeva za izvješćivanje u skladu s Direktivom 98/70/EZ o kakvoći benzinskih i dizelskih goriva.

Na Direktivu se primjenjuje regulatorni postupak s kontrolom. Uz uvjet da se Europski parlament ne protivi donošenju te Direktive, Vijeće će je donijeti u skladu s člankom 5.a stavkom 4. točkom (g) Odluke Vijeća 1999/468/EZ.

PROMET

Gospodarski cestovni prijevoz – klasifikacija ozbiljnih kršenja pravila

Vijeće je odlučilo ne suprotstavljati se Komisijinu donošenju uredbe o teškoj povredi pravila EU-a u gospodarskom cestovnom prijevozu koje bi za posljedicu moglo imati gubitak dobre reputacije cestovnog prijevoznika ([13412/14](#) + [13412/14 ADD1](#)). Nacrt te uredbe dopuna je Uredbi 1071/2009 i njime se mijenja Prilog III. Direktivi 2006/22/EZ.

U nacrtu uredbe navodi se opći popis vrsta i stupnjeva težine takvih povreda te se određuje koliko puta se povreda može počinuti prije nego što se ponovljena ozbiljna kršenja počnu smatrati još težima.

Na uredbu Komisije primjenjuje se regulatorni postupak s kontrolom. To znači da Komisija može donijeti Uredbu sada kad je Vijeće dalo svoju suglasnost ako Europski parlament ne uloži prigovor.

„Ugovor Interbus”: međunarodni prijevoz putnika

Vijeće je odlučilo Komisiju ovlastiti za otvaranje pregovora o sporazumu kojim se proširuje područje primjene sporazuma o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima, „Ugovor Interbus”, i za obuhvaćanje međunarodnog redovnog prijevoza putnika običnim i putničkim autobusima.

RIBARSTVO

Djelotvornost potpore iz europskog fonda za ribarstvo

Vijeće je donijelo zaključke o tematskom izvješću Europskog revizorskog suda o djelotvornosti potpore iz europskog fonda za ribarstvo za akvakulturu, navedenome u dok. [15537/14](#).
